

APPENDIX 1 TO ANNEX XIII
REFERRED TO IN ARTICLES 8 AND 9
MUTUAL RECOGNITION AND PROTECTION
OF GEOGRAPHICAL INDICATIONS, APPELLATIONS OF ORIGIN AND
INDICATIONS OF SOURCE

ARTICLE 1

Coverage

1. In accordance with the principles of non-discrimination and reciprocity, the Parties¹ mutually recognise and protect their geographical indications, appellations of origin and indications of source, as well as their State emblems, such as armorial bearings and flags, referred to in Article 2 (Protected Indications).
2. For the purposes of this Appendix:
 - (a) “Geographical indications” means indications which identify a good as originating in the territory of a Party, or a region or a locality in that territory, where a given quality, reputation or other characteristic of the good is essentially attributable to its geographical origin;
 - (b) “Appellations of origin” are considered as a sub-category of geographical indications, according to the national legislation of the Parties; and
 - (c) “Indications of source” means direct or indirect references to the geographical origin of goods or services.

ARTICLE 2

Protected Indications

The following indications (protected indications) shall be protected:

1. In Switzerland and Liechtenstein:
 - (a) the indications of source of Ukraine listed in Attachment I to this Appendix;
 - (b) the armorial bearings, flags, and other State emblems of Ukraine protected pursuant to art. 6^{ter} of the Paris Convention;

¹ For the purpose of this Appendix, the Parties mean Ukraine on the one side and Liechtenstein and Switzerland on the other.

- (c) the geographical indications of Ukraine listed in Attachment II to this Appendix.
2. In Ukraine:
- (a) the indications of source of Switzerland and Liechtenstein listed in Attachment I to this Appendix;
 - (b) the armorial bearings, flags, and other State emblems of Liechtenstein and Switzerland pursuant to art. 6^{ter} of the Paris Convention;
 - (c) the geographical indications of Switzerland and Liechtenstein listed in Attachment II to this Appendix.

ARTICLE 3

Extent of Protection

1. Without prejudice to Articles 22 and 23 of the TRIPS Agreement, the Parties shall take all the necessary measures in accordance with this Appendix to ensure mutual protection of the protected indications referred to in Article 2 (Protected Indications). Each Party shall provide interested parties, as referred to in Article 6 (Beneficiaries and Rights of Use), with the legal means to prevent the use of such indications in any of the situations listed in this Article.

- (a) Without prejudice to Article 10 of the Paris Convention, the indications of source listed in Attachment I to this Appendix and armorial bearings, flags, and other State emblems² referred to in subparagraphs 1 (b) and 2 (b) of Article 2 (Protected Indications) shall be protected against:
 - (i) any direct or indirect commercial use³ in respect of goods not originating in the designated country⁴ or region or not complying with the requirements set according to the domestic laws and regulations of the Party to which the indication refers;
 - (ii) any direct or indirect commercial use⁵ in respect of services in a manner not complying with the requirements set according to the domestic laws and regulations of the Party to which the indication refers.

² Armorial bearings are reserved for official use, without prejudice to exceptions foreseen by domestic laws and regulations.

³ For indications of Switzerland, use is considered as infringing this Appendix in the absence of an explicit written authorisation expressing the consent of the competent Swiss authority.

⁴ The relevant territory for the use of a Swiss indication of source for natural products and foodstuffs, as defined in Swiss domestic laws and regulations, includes the Principality of Liechtenstein, the customs enclave of Büsingen am Hochrhein; the relevant territory for the use of a Swiss indication of source for natural products, as defined in Swiss domestic laws and regulations, includes the free trade zones of Pays de Gex and Haute-Savoie and plots exploited by Swiss farmers within the border zone.

⁵ For indications of Switzerland, use is considered as infringing this Appendix in the absence of an explicit written authorisation expressing the consent of the competent Swiss authority.

- (b) The Parties, after having completed an objection procedure in accordance with the criteria set out in Attachment V to this Appendix and after having examined the geographical indications, listed in Attachment II to this Appendix, shall protect them against:
 - (i) any direct or indirect commercial use in respect of goods of the same kind as those to which the geographical indication applies, not originating in the geographical area of origin or not complying with the requirements set according to the domestic laws and regulations of the Party to which the indication refers;
 - (ii) any direct or indirect commercial use in respect of goods that are not of the same kind as those to which the geographical indication applies or services, if such use would indicate or suggest a connection between those goods or services and the beneficiaries of the geographical indication, and would be likely to damage their interests, or, where applicable, in light of the reputation of the geographical indication in the Party concerned, such use would be likely to impair or dilute in an unfair manner, or take unfair advantage of, that reputation;
 - (iii) any other practice liable to mislead consumers as to the true origin, provenance or nature of the goods.

2. Protected indications cannot be considered to have become generic in the territory of the Parties.

3. The protection afforded by paragraph 1 shall also apply in the following situations, even if the true origin of the goods or services is indicated:

- (a) the protected indication is used in translation, transcription or transliteration; or
- (b) the protected indication is used in a modified form, if such use would result in a risk of confusion for the relevant public; or
- (c) the protected indication is accompanied by terms such as “style”, “kind”, “type”, “make”, “imitation”, “method”, “as produced in”, “like”, “similar” or the like, including graphical symbols which may lead to confusion, as well as when the designated good is used as an ingredient.

4. The protection afforded by paragraphs 1 and 3 shall also apply in cases of importation of goods into the territory of a Party, as well as where goods originating in the territory of a Party are exported. The Parties shall enable their competent authorities to act upon their own initiative, which may also cover transit issues, if the domestic laws and regulations of the Party so permits.

5. The registration of trademarks infringing paragraphs 1 or 3 shall be refused or invalidated *ex officio* if the domestic laws and regulations of the Parties so permits or at the request of an interested party. If such trademark has been applied for or registered in good faith or has been established by use in good faith before the entry into force of the Agreement, it may continue to be used and renewed notwithstanding the protection and

the use of the indication of source or geographical indication under this Appendix, provided that no other grounds for the invalidity of the trademark or its revocation exist as specified by the domestic laws and regulations of the Party concerned.

6. The Parties shall have no obligation to protect an indication referred to in subparagraphs 1 (b), 1 (c), 2 (b) and 2 (c) of Article 2 (Protected Indications) where in light of a reputed or well-known trademark, protection is liable to mislead consumers as to the true identity of the good or service.

7. The Parties shall have no obligation to protect an indication referred to in Article 2 (Protected Indications) where in the light of the name of a plant variety or an animal breed, protection is liable to mislead consumers as to the true origin of the good.

8. For protected indications referred to in subparagraphs 1 (a) and 1 (c), 2 (a) and 2 (c) of Article 2 (Protected Indications), the exceptions of paragraphs 4, 6 and 7 of Article 24 of the TRIPS Agreement shall not apply.

ARTICLE 4

Homonymous Indications

1. Where a protected indication of a Party is identical with or similar to a protected indication of another Party, protection shall be accorded to each indication, provided that the protected indication has been used traditionally and consistently and that the good or the service is not falsely represented as originating in the territory of another Party.

2. Where a protected indication of a Party is identical with or similar to an indication referring to the territory of a non-Party, the latter indication may be used to describe and present a good produced in the geographical area to which it refers or a service originating in the country to which it refers, provided that the indication in question has been used traditionally and consistently, that its use for this purpose is regulated in the country of origin, and that the good or the service it identifies is not falsely represented as originating in the territory of the Party concerned.

3. In cases referred to in paragraph 1, the Parties shall determine the practical conditions under which the homonymous indications in question will be differentiated from each other, taking into account the need to ensure equitable treatment of the producers of goods or the providers of services concerned and that the consumers are not misled.

ARTICLE 5

Exceptions

1. The provisions of this Appendix shall in no way prejudice the right of any person to use, in the course of trade, their own name or the name of their predecessor in business, provided that such name is not used in a way that misleads consumers as to the true origin of the goods and services.

2. Nothing in this Appendix shall oblige any Party to protect an indication of another Party which ceases to be protected in its country of origin or which has fallen into disuse in that country. The Parties shall notify each other if the protection of an indication has ended in its country of origin.

ARTICLE 6

Beneficiaries and Rights of Use

1. The beneficiaries of the protection granted by this Appendix shall include natural and legal persons, including federations, associations and organisations of producers, providers of services, traders or consumers, as well as state authorities. These beneficiaries shall be deemed to be interested parties, provided that they have a legitimate interest and that their residence or head office is located in the territory of a Party. The Parties shall ensure that the protection granted by this Appendix is enforceable by interested parties under their domestic laws and regulations.

2. The commercial use of a protected indication conforming to the corresponding specification, or requirements set according to the domestic laws and regulations of the Party to which the indication refers is open to any entity.

3. The use of a protected indication shall not be subject to any registration of users or further charges.

ARTICLE 7

Presentation and Labelling

If the description, presentation or packaging of a good or a service, including in the labelling, in advertising, or in official or commercial documents, is in breach of this Appendix, the Parties shall apply the necessary administrative measures and shall provide for effective legal means with a view to combating unfair competition or preventing the incorrect or misleading use of the protected indication in any other way.

ARTICLE 8

Contact Points

1. The authorities designated in Attachment III to this Appendix shall act as contact points between the Parties with the purpose of monitoring the implementation of this Appendix and intensifying the Parties' cooperation and dialogue on indications of source and geographical indications. These contact points shall report issues relating to the interpretation and application of this Appendix to the Joint Committee.

2. The Parties shall exchange information on their legislative and policy developments concerning indications of source and geographical indications and any other matter of mutual interest in these areas, including for the purpose of considering

the protection of indications of source and geographical indications in accordance with this Appendix.

3. The contact points shall meet, upon request of a Party, at a time and place and in a manner, including by videoconference, mutually agreed by the Parties concerned, and endeavour to do so within 90 days from the request.

ARTICLE 9

Procedure for Non-Compliant Use of Protected Indications

1. If a Party has reason to suspect that:

- (a) a protected indication as defined in Article 2 (Protected Indications) is being or has been used in trade between Parties or between a Party and a third country in non-compliance with this Appendix; and
- (b) this non-compliance is of particular interest to the Party concerned and could result in administrative measures or legal proceedings being taken,

the Party concerned shall immediately inform the contact points of the other Parties and provide relevant information concerning such non-compliant use.

2. The information to be provided in accordance with paragraph 1 shall be accompanied by official, commercial or other appropriate documents and specify any administrative measures or legal proceedings that may be taken. The information shall include, in particular, the following details concerning the good or the service in question:

- (a) the producer and any person holding the good, or the provider of the service;
- (b) the composition of that good or the content of that service;
- (c) the description, presentation and/or packaging of that good or service; and
- (d) the description of the suspected non-compliance with the applicable rules:
 - (i) on the production of that good or on the provision of that service; or
 - (ii) on the marketing of that good or service.

3. The Party receiving the information shall examine the matter and inform the other Parties on the outcome of the examination and any measure taken in accordance with Article 3 (Extent of Protection) or legal means available under the domestic laws and regulations to prevent such non-compliant use.

ARTICLE 10

National Registers and Lists

1. Without prejudice to the provisions of paragraph 5 of Article 3 (Extent of Protection), the registration or addition of an indication in the national registers and lists of a Party as mentioned in Attachment IV to this Appendix but not yet included in Attachment II to this Appendix shall be admitted by the relevant authorities of the other Parties as a presumption that this indication falls under the definition of a geographical indication as set out in paragraph 2 of Article 1 (Coverage).

2. This provision shall apply as long as the indication in question has not been examined by another Party according to paragraph 1 of Article 11 (Modification to the Lists of Geographical Indications).

ARTICLE 11

Modification to the Lists of Geographical Indications

1. A Party intending to add new geographical indications for protection, in Attachment II to this Appendix, shall notify the other Parties in writing via the contact points referred to in paragraph 1 of Article 8 (Contact Points). Within 90 days from the receipt of such written notification, and after having completed an objection procedure in accordance with the criteria set out in Attachment V to this Appendix, the Parties shall enter into consultations with the aim of finding an agreement on the proposed modification. They shall report the result of their consultations to the Joint Committee to amend the Attachment.

2. If a geographical indication listed in Attachment II to this Appendix ceases to be protected in its territory of origin, the respective Party shall notify these changes to the other Parties through the contact points and report them to the Joint Committee to amend the Attachment.

ARTICLE 12

Transitional Measures

1. Goods or services identified with an indication referred to in Article 2 (Protected Indications) which, at entry into force of the Agreement, have been legally produced or provided, designated and presented, but which shall not be identified with such an indication according to this Appendix, may be marketed by wholesalers, producers or providers of services for a period of one year from the entry into force of the Agreement and by retailers of goods until stocks are exhausted.

2. Goods produced, designated and presented or services designated and presented in accordance with this Appendix, whose description, presentation and/or packaging

cease to conform to this Appendix following an amendment thereto, may continue to be marketed until stocks are exhausted unless otherwise agreed by the Parties.

ATTACHMENT I⁶

a) Ukraine: Names of the country and its official territorial divisions protected under paragraph 1 (a) of Article 2 (Protected Indications) of Appendix 1 to Annex XIII (Protection of Intellectual Property Rights).

Name of the country	Transliteration / Transcription	Translation (de, fr, it, en)
Україна	Ukraina / Ukrajina	Ukraine Ukraine Ucraina Ukraine
Adjective	Transliteration / Transcription	Translation (de, fr, it, en)
український	ukrainskyi / ukrajinskyj	ukrainisch ukrainien(ne) ucraino(a) ukrainian

Name of the territorial division	Transliteration / Transcription	Translation (de, fr, it, en)
Автономна Республіка Крим	Avtonomna Respublika Krym /Awtonomna Respublika Krym	Autonome Republik Krim République autonome de Crimée Repubblica autonoma di Crimea Autonomous Republic of Crimea
Вінницька область	Vinnytska oblast / Winnyzka oblast	Oblast Winnyzja Oblast de Vinnytsia Oblast' di Vinnycja Vinnytsia Oblast
Волинська область	Volynska oblast / Wolynska oblast	Oblast Wolyn Oblast de Volyn Oblast di Volyn Volyn Oblast
Дніпропетровська область	Dnipropetrovska oblast / Dnipropetrowska oblast	Oblast Dnipropetrowsk Oblast de Dnipropetrovsk Oblast di Dnipropetrovsk Dnipropetrovsk Oblast
Донецька область	Donetska oblast / Donezka oblast	Oblast Donezk Oblast de Donetsk Oblast di Donetsk Donetsk Oblast
Житомирська область	Zhytomyrska oblast / Schytomyrska oblast	Oblast Schytomyr Oblast de Jytomyr Oblast di Zhytomyr Zhytomyr Oblast

⁶ Transliterations, transcriptions and translations are listed for information and are not intended to limit the scope of Article 3 (3) (Extent of Protection) of Appendix 1 to Annex XIII (Protection of Intellectual Property Rights).

Закарпатська область	Zakarpatska oblast / Sakarpatska oblast	Oblast Sakarpattia (Transkarpatien) Oblast de Transcarpatie Oblast della Transcarpazia Zakarpattia (Transcarpathia) Oblast
Запорізька область	Zaporizka oblast / Saporiska oblast	Oblast Saporischschja Oblast de Zaporijia Oblast di Zaporizhia Zaporizhia Oblast
Івано-Франківська область	Ivano-Frankivska oblast / Iwano-Frankiwska oblast	Oblast Iwano-Frankiwsk Oblast d'Ivano-Frankivsk Oblast di Ivano-Frankivsk Ivano-Frankivsk Oblast
Київська область	Kyivska oblast / Kyjiwska oblast	Oblast Kyjiw Oblast de Kyiv Oblast di Kyiv Kyiv Oblast
Кіровоградська область	Kirovohradska oblast / Kirowohradska oblast	Oblast Kirowohrad Oblast de Kirovohrad Oblast di Kirovohrad Kirovohrad Oblast
Луганська область	Luhanska oblast / Luhanska oblast	Oblast Luhansk Oblast de Louhansk Oblast di Luhansk Luhansk Oblast
Львівська область	Lvivska oblast / Lwiwska oblast	Oblast Lwiw Oblast de Lviv Oblast di Leopoli Lviv Oblast
Миколаївська область	Mykolaivska oblast / Mykolajiwaska oblast	Oblast Mykolajiw Oblast de Mykolaïv Oblast di Mykolaiv Mykolaiv Oblast
Одеська область	Odeska oblast / Odeska oblast	Odesa Oblast
Полтавська область	Poltavska oblast / Poltawska oblast	Oblast Poltawa Oblast de Poltava Oblast di Poltava Poltava Oblast
Рівненська область	Rivnenska oblast / Riwnenska oblast	Oblast Riwne Oblast de Rivne Oblast di Rivne Rivne Oblast
Сумська область	Sumska oblast / Sumska oblast	Oblast Sumy Oblast de Soumy Oblast di Sumy Sumy Oblast
Тернопільська область	Ternopilska oblast / Ternopilska oblast	Oblast Ternopil Oblast de Ternopil

		Oblast di Ternopil Ternopil Oblast
Харківська область	Kharkivska oblast / Charkiwska oblast	Oblast Charkiw Oblast de Kharkiv Oblast di Kharkiv Kharkiv Oblast
Херсонська область	Khersonska oblast / Chersonska oblast	Oblast Cherson Oblast de Kherson Oblast di Kherson Kherson Oblast
Хмельницька область	Khmelnyska oblast / Chmelnyzka oblast	Oblast Chmelnyzkyj Oblast de Khmelnytsky Oblast di Khmelnytsky Khmelnyskyi Oblast
Черкаська область	Cherkaska oblast / Tscherkaska oblast	Oblast Tscherkasy Oblast de Tscherkasy Oblast di Cherkasy Cherkasy Oblast
Чернівецька область	Chernivetska oblast / Tscherniwezka oblast	Oblast Tscherniwzi Oblast de Tchernivtsi Oblast di Chernivtsi Chernivtsi Oblast
Чернігівська область	Chernihivska oblast / Tschernihiwska oblast	Oblast Tschernihiv Oblast de Tchernihiv Oblast di Chernihiv Chernihiv Oblast
Київ	Kyiv / Kyjiw	Kyjiw Kyiv Kyiv Kyiv
Севастополь	Sevastopol / Sewastopol	Sewastopol Sébastienopol Sebastopoli Sevastopol

b) Switzerland: Names of the country and its Cantons protected under paragraph 2 (a) of Article 2 (Protected Indications) of Appendix 1 to Annex XIII (Protection of Intellectual Property Rights).

Name of the country	Transliteration / Transcription	Translation (ua)
Schweiz	Швайц / Швайц	Швейцарія
Suisse	Сюїс / Сюїс	
Svizzera	Звіццера / Звіццера	
Svizra	Світсра/ Свізра	
Switzerland	Швіцерленд / Швіцерленд	
Helvetia	Гелветія / Гельвеція	Гельвеція

Adjective	Transliteration / Transcription	Translation (ua)
Schweizer	Швайцер / Швайцер	швейцарський (m) швейцарська (f) швейцарське (n)
Schweizerisch	швайцеріш / швайцеріш	
Suisse	Сюїс / Сюїс	
Svizzero	Звіццero / Звіццero	
Svizzer	Звіццер / Звіццер	
Swiss	Свіс / свіс	
helvetisch	гелветіш/ гелветіш	гельветський (m) гельветська (f) гельветське (n)
hélvétique	ельветік / ельветік	
elvetico	елветіко/ елветіко	
helvetic	гельветік / гелветік	

Name of the canton	Transliteration / Transcription	Translation (ua)
Aargau Argovie Argovia	Aargau / Aргau Аргові / Аргові Арговія / Арговія	Aргau
Appenzell (Ausserrhoden) Appenzell (Rhodes- Extérieures) Appenzello (Esterno)	Аппенцелль (Ауссерроден) / Аппенцелль (Ауссерроден) Аппенцелль (Род-Екстерьер) / Аппенцелль (Род-Екстерьер) / Аппенцелло (Естерно) / Аппенцелло (Естерно)	Аппенцелль-Ауссерроден
Appenzell (Innerrhoden) Appenzell (Rhodes- Intérieures) Appenzello (Interno)	Аппенцелль (Іннерроден) / Аппенцелль (Іннерроден) Аппенцелль (Род-Інтерьер) / Аппенцелль (Род-Інтерьер) / Аппенцелло (Інтерно) / Аппенцелло (Інтерно)	Аппенцелль-Іннерроден
Basel (-Landschaft) Bâle (-Campagne)	Базель (-Ландшафт) / Базель (- Ландшафт) Бале (-Кампань) / Баль (-	Базель -Ланд

Basilea (Campagna) Basel (-Country)	Кампань) Базілеа (-Кампанья) Базілеа (- Кампанья Базель (-Кантрі) / Бейзел (- Кантрі)	
Basel (-Stadt) Bâle (-Ville) Basilea (Città) Basel (-City)	Базель (-Штадт) / Базель (- Штадт) Бале (-Віль) / Баль (-Віль) Базілеа (-Чітта) / Базілеа (- Чітта Базель (-Citi) / Базель (-Citi)	Базель -Штадт
Bern Berne Berna	Берн / Берн Берн / Берн Берна / Берна	Берн
Freiburg Fribourg Friburgo	Фрайбург / Фрайбург Фрібур / Фрібур Фрібургго / Фрібургго	Фрайбург
Genf Genève Ginevra Geneva	Генф / Генф Женев / Женев Джіневра / Джіневра Дженіва / Дженіва	Женева
Glarus Glaris Glarona	Гларус / Гларус Гларіс / Гларіс Гларона / Гларона	Гларус
Graubünden Grigioni Grischun Grisons	Граубюнден / Граубюнден Гріджіоні / Гріджоні Грішун / Грішун Грізон / Грізон	Граубюнден
Jura Jura Giura	Юра / Юра Жура / Жура Джура / Джюра	Юра
Luzern Lucerne Lucerna	Люцерн / Люцерн Люцерн / Люцерн Лючерна / Лючерна	Люцерн
Neuenburg Neuchâtel	Нойенбург / Нойенбург Нешатель / Нешатель	Нойенбург
Nidwalden Nidwald Nidvaldo	Нідвальден / Нідвальден Нідвальд / Нідвальд Нідвальдо / Нідвальдо	Нідвальден
Obwalden Obwald Obvaldo	Обвальден / Обвальден Обвальд / Обвальд Обвальдо / Обвальдо	Обвальден
Schaffhausen Schaffhouse	Шаффгаузен / Шаффгаузен Шаффуз / Шеффуз	Шаффгаузен

Sciaffusa	Шяффуза / Шяффуза	
Schwyz Schwytz Svitto	Швіц / Швіц Швіц / Швіц Звітто / Звітто	Швіц
Solothurn Soleure Soletta	Золотурн / Золотурн Солер / Солер Золета / Золета	Золотурн
St. Gallen Saint-Gall San Gallo	Санкт Ґаллен / Санкт Ґален Сен-Ґалл / Сен-Ґаль Сан Ґалло / Сан Ґалло	Санкт-Ґаллен
Thurgau Thurgovie Turgovia	Турґау / Турґау Тургові / Тургові Турговія / Турговія	Турґау
Tessin Ticino	Тессін / Тессін Тічіно / Тічіно	Тессін / Тічіно
Uri	Урі / Урі	Урі
Waadt Vaud	Ваадт/Ваат Во / Во	Во
Wallis Valais Vallese Valais	Валліс / Валліс Вале / Вале Валезе / Валезе Вале / Вале	Валліс
Zug Zoug Zugo	Цуг / Цуг Цуг / Цуг Цуго / Дзуго	Цуг
Zürich Zurich Zurigo	Цюрих / Цюрих Цюрих /Зюрих Цуриго /Дзуріго	Цюрих

c) Liechtenstein: Names of the country and its municipalities protected under paragraph 2 (a) of Article 2 (Protected Indications) of Appendix 1 to Annex XIII (Protection of Intellectual Property Rights).

Name of the country	Transliteration / Transcription	Translation (ua)
Fürstentum Liechtenstein	Фюрстентум Ліхтенштейн / Фюрстентум Ліхтенштайн	Князівство Ліхтенштейн
Principauté de Liechtenstein	Прінсіпоте де Ліхтенштейн / Прінсіпоте де Ліхтенштайн	
Principality of Liechtenstein	Прінсіпеліті оф Ліхтенштейн / Прінсіпеліті оф Ліхтенштайн	
Liechtenstein	Ліхтенштейн / Ліхтенштайн	Ліхтенштейн
Adjective	Transliteration / Transcription	Translation
Liechtensteiner, liechtensteinisch	Ліхтенштайнер / Ліхтенштейнер Ліхтенштайніш / Ліхтенштейніш	ліхтенштейнський (m) ліхтенштейнська (f) ліхтенштейнське (n)
liechtensteinois	Ліхтенштейнуа / Ліхтенштейнуа	
Liechtenstein	Ліхтенштейн / Ліхтенштайн	Ліхтенштейн

Name of the municipality	Transliteration / Transcription	Translation (ua)
Vaduz	Вадуц / Вадуц	Вадуц
Balzers	Бальцерс / Бальцерс	Бальцерс
Eschen	Ешен / Ешен	Ешен
Gamprin	Гампрін / Гампрін	Гампрін
Mauren	Маурен / Маурен	Маурен
Planken	Планкен / Планкен	Планкен
Ruggell	Руггел / Руггел	Руггел
Schaan	Шаан / Шаан	Шаан
Schellenberg	Шелленберг / Шелленберг	Шелленберг
Triesen	Трієзен / Трієзен	Трієзен
Triesenberg	Трієзенберг / Трієзенберг	Трієзенберг

ATTACHMENT II⁷

a) Geographical Indications of Ukraine protected under paragraph 1 (c) of Article 2 (Protected Indications) of Appendix 1 to Annex XIII (Protection of Intellectual Property Rights).

Denomination	Transliteration / Transcription	Translation (de, fr, it, en)	Product category
Миргородська	Myrhorodska / Myrhorodska	Myrhorodska Myrhorodska Myrhorodska Myrhorodska	Mineral water
Сонячна долина	Soniachna dolyna / Sonjatschna dolyna	Sonjatschna dolyna Sonjatschna dolyna Sonjatschna dolyna Soniachna dolyna	Wine
Східницька	Skhidnytska / Schidnyzka	Schidnyzka Skhidnytska Skhidnytska Skhidnytska	Mineral water
Новий світ	Novyi svit / Novyj swit	Nowyj Swit Novyj Svit Novyj Svit Novyj Svit	Wine
Поляна квасова	Poliana kvasova / Poljana kwasova	Poljana kwasowa Poljana kwasowa Poljana kwasowa Poliana kvasova	Mineral water
Менська остреч	Menska ostrech / Menska ostretsch	Menska ostretsch Menska ostretsch Menska ostretsch Menska ostrech	Mineral water
Царичанська	Tsarychanska / Zarytschanska	Zarytschanska Zarytschanska Zarytschanska Tsarychanska	Mineral water
Трускавецька	Truskavetska / Truskawezka	Truskawezka Truskavetska Truskavetska Truskavetska	Mineral water
Збручанська	Zbruchanska / Zbrutschanska	Zbrutschanska Zbruchanska Zbruchanska Zbruchanska	Mineral water
Золота балка	Zolota balka / Solota balka	Solota Balka Zolota Balka	Wine

⁷ Transliterations, transcriptions and translations are listed for information and are not intended to limit the scope of Article 3 (3) (Extent of Protection) of Appendix 1 to Annex XIII (Protection of Intellectual Property Rights).

		Zolota Balka Zolota Balka	
Таврія	Tavriia / Tawrija	Tawrija Tavria Tavria Tavria	Wine
Таврія	Tavriia / Tawrija	Tawrija Tavria Tavria Tavria	Spirit
Меганом	Mehanom / Mehanom	Mehanom Meganom Meganom Meganom	Wine
Балаклава	Balaklava / Balaklava	Balaklava Balaklava Balaklava Balaklava	Wines
Магарач	Maharach / Maharatsch	Maharatsch Magarach Magarach Maharach	Wine
Молочанська	Molochanska / Molotschanska	Molotschanska Molochanska Molochanska Molochanska	Mineral water
Гуцульська овеча бриндзя	Hutsulska ovecha bryndzja / Huzulska owetscha bryndsja	Huzulischer Schafsbryndsja Bryndza de brebis Houtsoule Bryndza di pecora Hutsul Hutsul sheep cheese	Cheese
Гуцульська коров'яча бриндза	Hutsulska koroviacha bryndza / Huzulska korovjatscha bryndsja	Huzulischer Kuhbryndsja (Kuhkäse) Bryndza de vache Houtsoule Bryndza di mucca Hutsul Hutsul cow cheese	Cheese
Мелітопольська черешня	Melitopolska chereshnia / Melitopolska tschereschnja	Melitopol-Kirsche Melitopol-cerise Melitopol-ciliegia Melitopol-cherry	Cherry
Кролевецькі рушники	Krolevetski rushnyky / Krolewezki ruschnyky	Krolewez- Webhandtücher Linge tissé de Krolevets	Towels, tablecloths, napkins, aprons,

		Asciugamani tessuti di Krolevets Krolevets Woven Towels	panels
Петриківський розпис	Petrykivskyi rozpys / Petrykiwskyj rozpys	Petrykiwka-Malerei Peinture de Petrykivka Pittura di Petrykivka Petrykivka painting	Souvenir products, tableware, consumer goods
Шабар	Shabah / Schabah	Shabag Shabag Shabag Shabag	Wine
Аша-Абаг	Asha-Abah / Ascha- Abah	Asha-Abag Asha-Abag Asha-Abag Asha-Abag	Wine
Придунайська Бессарабія	Prydunaiska Bessarabia / Prydunajska Bessarabija	Donau-Bessarabien Bessarabie du Danube Bessarabia del Danubio Danubian Bessarabia	Wine
Ялпуг	Yalpuh / Jalpuh	Jalpuh Jalpuh Jalpuh Jalpuh	Wine
Закарпаття/Закарпатське вино	Zakarpattia / Sakarpattja/ Zakarpatske vyno / Zakarpatske wyno	Transkarpatien / Transkarpatischer Wein Transcarpatie / Vin de Transcarpatie Vino della Transcarpazia / Vino della Transcarpazia Transcarpathia / Transcarpathian wine Zakarpattia / <u>Zakarpattia wine</u>	Wine

b) Geographical Indications of the Swiss Confederation and Liechtenstein protected under paragraph 2 (c) of Article 2 (Protected Indications) of Appendix 1 to Annex XIII. (Protection of Intellectual Property Rights).

Denomination	Transliteration / Transcription	Translation (ua)	Translation (en)	Product category
Aargau	Aargau / Apray	Apray		Wine
Abricotine, Eau-de-vie d'abricot du Valais	Абрикотін, О-де-ві д абріко дю Вале / Абрикотін, О-де-ві д абріко дю Вале	Абрикотин, абрикосовий спиртний напій з Вале	Abricotine, Valais apricot spirit	Spirit
Appenzell Ausserrhoden	Аппенцелль Ауссерроден / Аппенцелль Ауссерроден	Аппенцелль-Ауссерроден		Wine
Appenzeller Mostbröckli	Аппенцеллер Мостбрюкклі / Аппенцеллер Мостбрюкклі	Аппенцеллер Мостбрюкклі		Meat
Appenzeller Pantli	Аппенцеллер Пантлі / Аппенцеллер Пантлі	Аппенцеллер Пантлі		Meat
Appenzeller Siedwurst	Аппенцеллер Зідвурст / Аппенцеллер Зідвурст	Аппенцельська варена ковбаса	Appenzell boiled sausage	Meat
Basel-Landschaft	Базель-Ландшафт / Базель-Ландшафт	Базель-Ландшафт		Wine
Basel-Stadt	Базель-Штадт / Базель-Штадт	Базель-Штадт		Wine
Bern Berne	Берн / Берн Берн / Берн	Берн		Wine
Berner Alpkäse	Бернер Альпкезе / Бернер Альпкезе	Бернський альпійський сир	Bern alpine cheese	Cheese
Berner Hobelkäse	Бернер Гобелькезе / Бернер Гобелькезе	Бернський нарізаний сир	Bern planing cheese	
Berner Zungenwurst	Бернер Цунгенвурст / Бернер Цунгенвурст	Бернська язикова ковбаса	Bern tongue sausage	Meat

Bielensee Lac de Bienna	Більзее, Лак де Б'єнн / Більзее, Лак де Б'єнн	Біллерзе (Більське озеро)		Wine
Bonvillars	Бонвійяр / Бонвійяр	Бонвіллар		Wine
Boutefas	Бутефа / Бутефа	Бутефа		Meat
Bündnerfleisch Viande des Grisons Carne secca dei Grigioni	Бюнднерфляйш / Бюнднерфляйш В'янд де Грізон / В'янд де Грізон Карне секка деі Гріджоні / Карне секка деі Гріджоні	Граубюнденська в'ялена яловичина	Grisons dry- cured beef	Meat
Calamin	Каламін / Каламін	Каламін		Wine
Cardon épineux genevois	Кардон епіньо женева / Кардон епіньо женева	Женевський колючий кардон (кардун)	Geneva thorny cardoon	Vegetable
Chablais	Шабле / Шабле	Шабле		Wine
Château de Chouilly	Шато де Шулі / Шато де Шулі	Шато де Шулі		Wine
Château de Collex	Шато де Колле / Шато де Колле	Шато де Колле		Wine
Château du Crest	Шато дю Крест / Шато дю Крест	Шато дю Крест		Wine
Cheyres	Шейр / Шейр	Шейр		Wine
Coteau de Bossy	Кото де Боссі / Кото де Боссі	Кото де Боссі		Wine
Coteau de Bourdigny	Кото де Бурдіньї / Кото де Бурдіньї	Кото де Бурдіньї		Wine
Coteau de Chevrens	Кото де Шеврен / Кото де Шеврен	Кото де Шеврен		Wine
Coteau de Choulex	Кото де Шуле / Кото де Шуле	Кото де Шуле		Wine
Coteau de Chouilly	Кото де Шулі / Кото де Шулі	Кото де Шулі		Wine
Coteau de Genthod	Кото де Женто / Кото де Женто	Кото де Женто		Wine
Coteau de la	Кото де ля вінь	Кото де ля вінь		Wine

vigne blanche	Бланш / Кото де ля вінь Бланш	Бланш		
Coteau de Lully	Кото де Луллі / Кото де Луллі	Кото де Луллі		Wine
Coteau de Peissy	Кото де Пейсі / Кото де Пейсі	Кото де Пейсі		Wine
Coteau des Baillets	Кото де Бейє / Кото де Бейє	Кото де Бейє		Wine
Coteaux de Dardagny	Кото де Дарданьї / Кото де Дарданьї	Кото де Дарданьї		Wine
Coteaux de Peney	Кото де Пене / Кото де Пене	Кото де Пене		Wine
Côtes de Landecy	Кот де Ландесі / Кот де Ландесі	Кот де Ландесі		Wine
Côtes de Russin	Кот де Руссін / Кот де Руссін	Кот де Руссін		Wine
Côtes-de- l'Orbe	Кот-де-Лорбе / Кот-де-Лорбе	Кот-де-Лорбе		Wine
Cuchaule	Кушоль / Кушоль	Кушоль		Bakery
Damassine	Дамасін / Дамасін	Дамасін		Spirit
Dézaley	Дезале / Дезале	Дезале		Wine
Dézaley- Marsens	Дезале-Марсенс / Дезале-Марсенс	Дезале-Марсенс		Wine
Dôle	Доль / Доль	Доль		Wine
Domaine de l'Abbaye	Домен де л'абей / Домен де л'абей	Домен де л'Абей		Wine
Dorin	Дорен / Дорен	Дорен		Wine
Eau-de-vie de poire du Valais	О-де-ві де пуар дю Вале / О-де-ві де пуар дю Вале	Грушевий спиртний напій з Вале	Valais pear spirit	Spirit
Emmentaler	Емменталер / Емменталер	Емменталер		Cheese
Ermitage du Valais	Ермітаж дю Вале	Ермітаж дю Вале		Wine
Hermitage du Valais	Ермітаж дю Вале	Ермітаж дю Вале		
Fendant	Фендан	Фендан		Wine
Formaggio d'alpe ticinese	Формаджо д'альпе тічінезе /	Альпійський сир з Тічіно	Ticino alpine cheese	Cheese

	Формаджо д'альпе тічінезе			
Genève	Женев / Женев	Женева		Wine
Glarner Alpkäse	Гларнер Альпкезе / Гларнер Альпкезе	Гларнерський альпійський сир	Glarus alpine cheese	Cheese
Fromage d'alpage glaronais	Фромаж д'альпаж / Фромаж д'альпаж			
Formaggio d'alpe glaronese	Формаджо д'альпе гляронезе / Формаджо д'альпе гляронезе			
Glarner Kalberwurst	Гларнер Кальбервурст / Гларнер Кальбервурст	Гларнерська ковбаса з-телятини	Glarus veal sausage	Meat
Glarus	Гларус / Гларус	Гларус		Wine
Goron	Горон / Горон	Горон		Wine
Grand Carraz	Гранд Карраз / Гранд Карраз	Гранд Карраз		Wine
Grappa Ticino	Граппа Тічіно / Граппа Тічіно	Граппа Тічіно		Spirit
Grappa del Ticino	Граппа дель Тічіно / Граппа дель Тічіно			
Grappa Ticinese	Граппа Тічінезе / Граппа Тічінезе			
Graubünden Grigioni	Граубюнден / Граубюнден Гріджоні / Гріджоні	Граубюнден Гріджоні		Wine
Gruyère	Грюєр / Грюєр	Грюєр		Cheese
Huile de noix vaudoise	Уіль де нуа водуаз / Уіль де нуа водуаз	Олія волоського горіха з Во	Vaud walnut oil	Oil
Jambon cru du Valais	Жамбон крју дю Вале / Жамбон крју дю Вале	Сиров'ялена шинка з Вале	Valais cured ham	Meat
Walliser Rohschinken	Валлізер рошінкен / Валлізер рошінкен			

Jambon de la Borne	Жамбон де ля Борн / Жамбон де ля Борн	Борнська шинка		Meat
Johannisberg du Valais	Йоганнісберг дю Вале / Йоганнісберг дю Вале	Йоганнісберг дю Вале		Wine
Jura	Юра / Юра	Юра		Wine
La Côte	Ля Кот / Ля Кот	Ля Кот		Wine
La Feuillée	Ля Фейє / Ля Фейє	Ля Фейє		Wine
Lard sec du Valais Walliser Trockenspeck	Ляр сек дю Вале / Ляр сек дю Вале Валізер трокеншпек / Валізер трокеншпек	Сушений бекон з Вале	Valais dry-cured bacon	Meat
Lavaux	Лаво / Лаво	Лаво		Wine
L'Étivaz	Л'Етіва / Л'Етіва	Л'Етіва		Cheese
Longeole	Лонжоль / Лонжоль	Лонжоль		Meat
Luzern	Люцерн / Люцерн	Люцерн		Wine
Malvoisie du Valais	Мальвузі дю Вале / Мальвузі дю Вале	Мальвазія Вале		Wine
Mandement de Jussy	Мандеман де Жюссі / Мандеман де Жюссі	Мандеман де Жюссі		Wine
Munder Safran	Мундер сафран / Мундер шафран	<u>Мундський шафран</u>	Mund saffron	Spice
Neuchâtel	Нешатель / Нешатель	Нешатель		Wine
Nidwalden	Нідвальден / Нідвальден	Нідвальден		Wine
Nostrano	Нострано / Нострано	Нострано		Wine
Obwalden	Обвальден / Обвальден	Обвальден		Wine
Païen	Паєн / Гайда	Паєн		Wine
Heida	Паєн / Гайда	Гайда		
Pain de seigle valaisan	Пан де сегль валезан / Пан де сегль валезан	Житній хліб з Вале	Valais rye bread	Bakery

Walliser Roggenbrot	Валлізер роггенброт / Валлізер роггенброт			
Poire à Botzi	Пуар а Ботці / Пуар а Ботці	Груша Ботці	Botzi pear	Fruit
Raclette du Valais	Раклет дю Вале / Раклет дю Вале	Раклет з Вале	Valais raclette cheese	Cheese
Walliser Raclette	Валлізер раклет / Валлізер раклет			
Rheintaler Ribel	Райнталер Рібель / Райнталер Рібель Тюрген Рібель / Тюргген рібель	Райнтальський рібель		Cereal
Türggen Ribel				
Rougemont	Ружмон / Ружмон	Ружмон		Wine
Salvagnin	Сальваньєн / Сальваньєн	Сальваньєн		Wine
Saucisse aux choux vaudoise	Сосіс о шу водуаз / Сосіс о шу водуаз	Капустна ковбаса з Во	Vaud cabbage sausage	Meat
Saucisse d'Ajoie	Сосіс д'Ажуа / Сосіс д'Ажуа	Ковбаса з Ажуа	Ajoie sausage	Meat
Saucisson neuchâtelois	Сосіссон нешательуа / Сосіссон нешательуа	Невшательська ковбаса	Neuchâtel sausage	Meat
Saucisse neuchâteloise	Сосіс Нушательуаз / Сосіс Нушательуаз			
Saucisson vaudois	Сосіссон водуа / Сосіссон водуа	Ковбаса з Во	Vaud sausage	Meat
Sbrinz	Сбрінц / Шпрієнц	Сбрінц		Cheese
Schaffhausen	Шаффгаузен / Шаффгаузен	Шаффгаузен		Wine
Schweizer Schokolade	Швайцер шоколаде / Швайцер шоколаде	Швейцарський шоколад	Swiss chocolate	Confectionery
Chocolat				

suisse	Шоколя сюіс / Шоколя сюіс			
Ciocolato svizzero	Чокколато звіццero / Чокколато звіццero			
Schwyz	Швіц / Швіц	Швіц		Wine
Solothurn	Золотурн / Золотурн	Золотурн		Wine
St. Gallen	Санкт Ґаллен / Санкт Ґаллен	Санкт-Ґаллен		Wine
St. Galler Bratwurst	Санкт Ґаллер братвурст / Санкт Ґаллер братвурст	Смажена ковбаса Санкт-Ґаллер	St Gallen frying sausage	Meat
St. Galler Kalbsbratwurst	Санкт-Ґаллер кальбсбратвурст / Санкт-Ґаллер кальбсбратвурст	Смажена теляча ковбаса Санкт-Ґаллер	St Gall frying veal sausage	
Swiss	Свіс / Свіс	Швейцарія		Watch
Suisse	Сюіс / Сюіс			
Schweiz	Швайц / Швайц			
Swiss	Свіс / Свіс	Швейцарія		Cosmetics
Suisse	Сюіс / Сюіс			
Schweiz	Швайц / Швайц			
Tête de Moine	Тет де Муан / Тет де Муан	Тет-де-Муан		Cheese
Tête de Moine, Fromage de Bellelay	Тет де Муан, фромаж де Беллелей / Тет де Муан, фромаж де Беллеле	Сир Беллеле		
Thunersee	Тунерзее / Тунерзее	Тунерзее		Wine
Thurgau	Турґау / Турґау	Турґау		Wine

Ticino	Тічіно / Тічіно	Тічіно		
Bianco del Ticino	Б'янко дель Тічіно / Б'янко дель Тічіно	Біле Тічіно		
Rosato del Ticino	Розато дель Тічіно / Розато дель Тічіно	Рожеве Тічіно		Wine
Rosso del Ticino	Россо дель Тічіно / Россо дель Тічіно	Червоне Тічіно		
Uri	Урі / Урі	Урі		Wine
Vacherin fribourgeois	Вашран фрібуржуа / Вашран фрібуржуа	Вашран фрібуржуа		Cheese
Vacherin Mont-d'Or	Вашран Мон-д'Ор / Вашран Мон-д'Ор	Вашран Монт д'Ор		Cheese
Valais	Вале / Вале	Вале		Wine
Wallis	Валліс / Валліс	Валліс		
Vaud	Во / Во	Во		Wine
Viande séchée du Valais	В'янд сеше дю Вале / В'янд сеше дю Вале	В'ялене м'ясо з Вале	Valais dry-cured beef	
Walliser Trockenfleisch	Валлізер трокенфляйш / Валлізер трокенфляйш			Meat
Vully	Вюлі / Вюлі	Вюлі		Wine
Werdenberger Sauerkäse	Верденбергер зауркезе / Верденбергер зауркезе	Верденбергський кислий сир	Werdenberg sour cheese	
Liechtensteiner Sauerkäse	Ліхтенштайнер зауркезе / Ліхтенштайнер зауркезе	Ліхтенштейнський кислий сир Блодеркезе	Liechtenstein sour cheese	Cheese

Bloderkäse	Блодеркезе / Блодеркезе		Bloder cheese	
Zug	Цуг / Цуг	Цуг		Wine
Zuger Kirsch	Цугер кірш / Цугер кірш	Цугський кірш	Zuger cherry spirit	Spirit
Rigi Kirsch	Piri кірш / Piri кірш	Piri кірш	Rigi cherry spirit	
Zuger Kirschtorte	Цугер кіршторте / Цугер кіршторте	Цугський торт з кіршем	Zug cherry layer cake	Bakery
Zürich	Цюрих / Цюрих	Цюрих		Wine
Zürichsee	Цюрихзее / Цюрихзее	Цюрихське озеро		Wine

The geographical area of the following GIs listed in this Attachment also includes the territory of Liechtenstein:

- Rheintaler Ribel/Türggen Ribel
- St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst
- Werdenberger Sauerkäse/Liechtensteiner Sauerkäse/Bloderkäse

ATTACHMENT III

a) Contact point of Ukraine

Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations

b) Contact point of Liechtenstein and the Swiss Confederation

Swiss Federal Institute of Intellectual Property

ATTACHMENT IV

a) National registers of Ukraine

Ukraine: State Register of Geographical Indications of Ukraine.

b) National registers and lists of Liechtenstein and the Swiss Confederation

Switzerland and Liechtenstein: Register of Protected Appellations of Origin and Protected Geographical Indications for agricultural products, processed agricultural products, forestry products and processed forestry products, according to the ordinance on the Protection of Appellations of Origin and Geographical Indications for Agricultural Products, Processed Agricultural Products, Forestry Products and Processed Forestry Products, of 28 May 1997.

Switzerland: List of Swiss Controlled Appellations of Origin for wines, established by the Federal Office for Agriculture in accordance with Art. 25 of the ordinance on Wine, of 14 November 2007.

Switzerland: Register of Protected Appellations of Origin and Protected Geographical Indications for Non-Agricultural Products, according to the ordinance on the Register of Appellations of Origin and Geographical Indications for Non-Agricultural Products, of 2 September 2015.

ATTACHMENT V

Criteria to be included in the objection procedure referred to in Article 11 (Modification to the Lists of Geographical Indications) of Appendix 1 to Annex XIII (Protection of Intellectual Property).

1. Denomination(s) to be protected.
 2. Information about the product category.
 3. Invitation to any natural or legal persons having a legitimate interest to submit objections to the protection of the denomination by lodging a duly substantiated statement.
 4. Statements of objection must reach the authority in charge of public consultations within two months from the date of the publication of the information notice and are not subject to the formal and fee payment conditions.
 5. Statements of objection shall be admissible only if they are received within the time-limit set out in paragraph 4 and if they show that the protection of the denomination would in particular, but not limited to:
 - (a) conflict with the name of a plant variety, including a wine grape variety or an animal breed and as a result is likely to mislead the consumer as to the true origin of the product;
 - (b) conflict with a homonymous name and which would mislead the consumer into believing that goods come from another territory;
 - (c) in the light of a trademark's reputation and status as a well-known trademark and the length of time it has been used, be liable to mislead the consumer as to the true identity of the product;
 - (d) jeopardise the existence of an entirely or partly identical name or of a trademark or the existence of products which have been legally on the market for at least five years preceding the date of the publication of the information notice;
 - (e) conflict with a name that is considered generic.
-